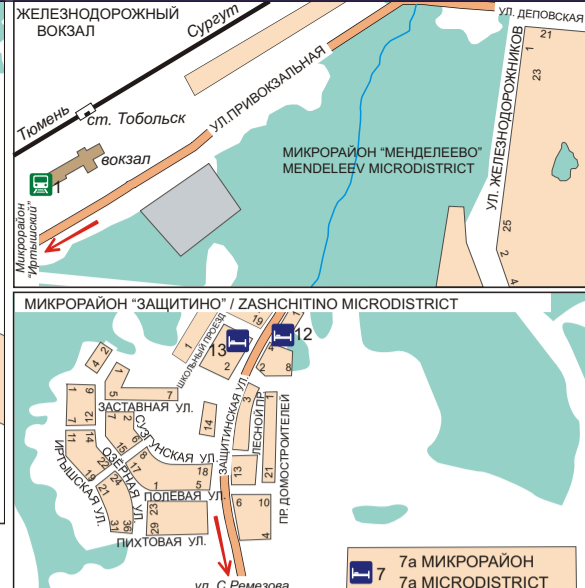


ТОБОЛЬСК / TOBOLSK

туристическая карта / tourist map



УКАЗАТЕЛЬ ОБЪЕКТОВ, ПОКАЗАННЫХ НА КАРТЕ / THE INDEX OF THE OBJECTS SHOWN ON THE MAP

- 1. Ж/д вокзал - мкр. Менделеево, д. 35 / Railway station - 35, Mendelev microdistrict
- 2. Автовокзал - 6 мкр., 44 / Coach station - 44, 6th microdistrict
- 3. Речной порт - Северный промышленный мкр., квартал I, корпус I / River port - Quarter I, unit I, North industrial microdistrict
- ОРГАНЫ ВЛАСТИ (АДМИНИСТРАЦИИ) / AUTHORITIES**
- 4. Администрация г. Тобольска, Тобольская городская Дума - ул. С. Ремезова, 24 / The Administration of Tobolsk Town, The Duma of Tobolsk Town - 24, Remezov S. st.
- ГОСТИНИЦЫ / HOTELS**
- 5. Гостиница «Сибирь» - пл. С. Ремезова, 1 / Sibir Hotel - I, Remezov S. square.
- 6. Гостиница «Георгиевская» - ул. Ленская, 35 / Georgievskaya Hotel - 35, Lenskaya st.
- 7. Гостиница «Гостиний дом» - 7 мкр., 33 / Gostiniy Dom Hotel - 33, 7a microdistrict
- 8. Гостиница «Нефтехимик» - 7 мкр., 17 / Neftekhimik Hotel - 17, 7th microdistrict
- 9. Гостиница «Славянская» - 9 мкр., стр. I / Slavyanskaya Hotel - 9th microdistrict, unit I
- 10. Гостиница «Новый Тобол» - ул. Октябрьская, 20 / Noviy Tobol Hotel - 20, Oktyabrskaya st.
- 11. Гостиница «Ямская» - ул. Большая Сибирская, 40 / Yamskaya Hotel - 40, Bolshaya Sibirskaya st.
- 12. Гостиница «Сузуг» - микрорайон Защитино, ул. Защитинская, 5 / Suzug Hotel - 5, Zashchitinskaya st., Zashchitino microdistrict
- 13. Гостиница «Турист» - микрорайон Защитино, Школьный проезд, 21 / Turist Hotel - 21, Shkolnyy alley, Zashchitino microdistrict
- МУЗЕИ / MUSEUMS**
- 14. Тобольский историко-архитектурный музей-заповедник (Дворец Наместника) - ул. Красная площадь, 1 / Tobolsk Historical and Architectural Museum-Reserve (Dvoretz Namestnika) - I, Krasnaya ploshchad
- 15. Кабинет-музей Николая II - ул. Мира, 10 / Cabinet-museum of Nikolai II - 10, Mira st.
- 16. Губернский музей - пл. Ремезова, 10 / Province museum (Gubernskiy) - 10, Remezov S. square
- 17. Музей судебной системы Западной Сибири - ул. Мира, 9 / Museum of the Judicial System of West Siberia - 9, Mira st.
- 18. Музей истории и освоения Сибири им. А.А. Дунина-Горкавича - ул. Октябрьская, 5-5а / Museum of Siberian History and Development named after A.A. Dunin-Gorkavich - 5-5a, Oktyabrskaya st.
- УЧРЕЖДЕНИЯ КУЛЬТУРЫ / CULTURAL INSTITUTIONS**
- 19. Драматический театр им. П.П. Ершова - 4 мкр., 66 (Комсомольский проспект) / The Ershov P.P. Drama theatre - 66, 4th microdistrict (Komsomolskiy av.)
- 20. ДК «Синтез» - 6 мкр., прс. Менделеева, 52 / Culture centre "Sintez" - 52, Mendelev av., 6th microdistrict
- 21. ДК «Речник» - микрорайон Иртышский, 20 / Culture centre "Rechnik" - 20, Irtyshskiy microdistrict
- РЕЛИГИОЗНЫЕ И КУЛЬТОВЫЕ СООРУЖЕНИЯ / BUILDINGS FOR PUBLIC WORSHIP**
- 22. Спасская церковь - ул. Революционная, 8 / ул. Войкова, 7 / The Church of the Saviour - 8, Revolyutsionnaya st. and 7, Voykova st. crossing
- 23. Знаменский монастырь - ул. Декабристов, 21 / The Virgin of the Sign Monastery - 21, Dekabristov st.
- 24. Александровская часовня - Александровский сад / Alexander's chapel - Alexandrovskiy sad (Town Garden)
- 25. Церковь Захарии и Елизаветы - ул. Базарная площадь, 8 / The Church of Zahariya and Elizaveta - 8, Bazarnaya square
- 26. Мусульманская мечеть - ул. Пушкина, 27 / Mosque - 27, Pushkin st.
- 27. Римско-католический костел Пресвятой Троицы - ул. Р. Люксембург, 11 / Roman Catholic Church of the St. Trinity - 11, R. Luxemburg st.
- 28. Церковь Михаила Архангела - ул. Ленина, 24(26) / The Church of the St. Archangel Michael - 24(26), Lenin st.
- 29. Крестовоздвиженская церковь - ул. Карла-Маркса, 54 а / The Church of the Exaltation of the Cross - 54a, Karl-Marks st.
- 30. Рождественская церковь - ул. Декабристов, 42(32) / The Church of the nativity of Christ - 42(32), Dekabristov st.
- 31. Петропавловская церковь - ул. Большая Сибирская, 2 (ул. Челюскинцев, 20) / The Church of Sts. Peter and Paul - 2, Bolshaya Sibirskaya st. (20, Chelyuskintsev st.)
- 32. Церковь Александра Невского - ул. Красная площадь, 5, стр. 3 (Торенный замок) / The Alexander Nevskiy Church - 5, Krasnaya ploshchad, unit 3 (Prison castle)
- 33. Андреевская церковь - ул. Володарского, 81 / St. Andrew Church - 81, Voldarskiy st.
- 34. Церковь Параскевы Пятницы - ул. Мира, 42 / The Church of St. Parasceva surnamed "Friday" - 42, Mira st.
- 35. Церковь Семи Отроков Эфесских - ул. С. Ремезова, 55, Завальное кладбище / The Church of the seven sleepers of Ephesus - 55, S. Remezov st., Zavalnoe graveyard
- 36. Настоятельско-монашеский корпус с церковью - ул. Ершова, 8 / The Church and monastic building - 8, Ershov st.
- ПАМЯТНИКИ, МЕМОРИАЛЫ, ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ / MONUMENTS, MEMORIALS, PLACES OF INTEREST**
- 37. Тобольский Кремль - ул. Красная площадь, 1 - 5 / Tobolsk Kremlin - I - 5, Krasnaya ploshchad
- 38. Водонапорная башня / Water tower
- 39. Здание гимназии, в котором родился Д.И. Менделеев - ул. Р. Люксембург, 7 / The building of the gymnasium where Mendelev D.I. was born - 7, R. Luxemburg st.
- 40. Здание гимназии, где работал директором Менделеев И.П., у которого в разное время бывали декабристы - ул. Р. Люксембург, 14 / The building of the gymnasium where Mendelev I.P. worked as a principal and played host to Decembrists - 14, R. Luxemburg st.
- 41. Дом декабриста Муравьева А.М. - ул. Семикова, 65 / The House of Decembrist Muravyov A.M. - 65, Semakova st.
- 42. Здание семинарии, где преподавал декабрист Богданович В.Ф. - ул. Декабристов, 21 / The building of the seminary where Decembrist Bogdanovich V.F. taught - 21, Dekabristov st.
- 43. Дом, в котором находилось Девичье приходское училище - ул. Мира, 20 / The house, where maiden's parish school was located - 20, Mira st.
- 44. Дом культуры - ул. Семикова, 14 / Culture centre - 14, Semakov st.
- 45. Здание духовного училища - ул. К. Цеткин, 2 (пл. Ремезова, 2а) / The building of the religious school - 2, K. Zetkin st. (2a, Remezov square)
- 46. Памятник С.У. Ремезову / The Monument to Remezov S.U.
- 47. Памятник П.П. Ершову / The Monument to Ershov P.P.
- 48. Памятник Робинзону Крузо / The Monument to Robinson Crusoe
- 49. Памятник Д.И. Менделееву / The Monument to Mendelev D.I.
- 50. Обелиск, сооруженный в память Ермака Ивана Тимофеевича / The Obelisk erected in memory of Ermak Ivan Timofeevich
- СПОРТИВНЫЕ ОБЪЕКТЫ / SPORT FACILITIES**
- 51. Стадион «Тобол» - пер. Рошчинский, 68 / Stadium "Tobol" - 68, Roshchinskiy al.
- 52. Спортивный комплекс «Энтузиаст» - 6 мкр., 30 / Sports complex "Entuzhiast" - 30, 6th microdistrict
- 53. Спортивный комплекс «Центральный» - 4 мкр., 87/2 / Sports complex "Tsentralniy" - 87/2, 4th microdistrict
- 54. Спортивный комплекс «Юбилейный» / Sports complex "Yubileyniy" мкр. Менделеева, 9^а / microdistrict Mendelev, 9^a
- СУВЕНИРНЫЕ САЛОНЫ / SOUVENIR SALONS**
- 55. Сувенирный салон Кострозной фабрики - ул. Знаменского, 58 / Souvenir salon of bone carver factory - 58, Znamskiy st.
- 56. Мастерская Минсалима - ул. Октябрьская, 2 / Minsalima workshop - 2, Oktyabrskaya st.
- 57. Сувенирный салон ТИАМЗ / Souvenir salon of the TIAMZ (Tobolsk Historical and Architectural Museum-Reserve) - Krasnaya ploshchad, Dvoretz Namestnika
- 58. Сувенирный салон гостиницы «Сибирь» / Souvenir salon the hotel "Sibir"
- 59. Сувенирный салон гостиницы «Славянская» / Souvenir salon the hotel "Slavyanskaya"
- 60. Отдел сувениров и подарков ЦУМа - 8 мкр., ЦУМ, 7 отдел / Souvenir and gift department of the central department store - 7th department of the central department store, 8th microdistrict
- 61. Сувенирный магазин «СВ» - 9 мкр., "SV" souvenir shop - 9th microdistrict
- 62. Сувенирный салон магазина «Книжники» - 6 мкр., 43 / Souvenir salon of the shop "Knizhnik" - 43, 6th microdistrict
- 63. Сувенирный салон магазина «Книжный мир» - 4 мкр., 29 б / Souvenir salon of the shop "Knizhny mir" - 29b, 4th microdistrict
- 64. Сувенирный салон бизнес-центра «Европа» - ул. Мельникова, 24 / Souvenir salon of Evropa Business Centre - 24, Melnikova st.
- 65. Магазин «031» - 8 мкр., 31 / Shop "031" - 31, 8th microdistrict
- КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛЫ / CONFERENCE HALLS**
- 66. Конференц-залы гостиницы «Славянская» / Conference halls of the hotel "Slavyanskaya"
- 67. Конференц-залы гостиницы «Георгиевская» / Conference halls of the hotel "Georgievskaya"
- 68. Конференц-залы гостиницы Дворца Наместника / Conference halls of the hotel "Dvoretz Namestnika"
- 69. Конференц-зал драматического театра им. П.П. Ершова / Conference hall of the Ershov P.P. Drama theatre
- БАНКИ / BANKS**
- КАФЕ И РЕСТОРАНЫ / CAFES AND RESTAURANTS**
- ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ / SHOPPING CENTRES**

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Жилые кварталы города, названия улиц, номера домов

Промышленные кварталы

Автомобили с покрытием, мосты

Улучшенные грунтовые дороги

Пешеходные туристические маршруты

Железные дороги, станции, их названия

Гидрография: реки, озера, их названия, направление течения

Леса

Масштаб 1:15500
в 1 сантиметре 155 метров

* Объекты не показанные на карте / Objects that are not shown on the map

● Памятники архитектуры и исторические здания, не включенные в список / Unlisted architectural monuments and historical buildings